

Rentrée 2012 : pour une véritable évaluation de l'orthographe et de la grammaire

Comme en 2000, 2004, et 2008 (<http://www.sauv.net/fx090127.php>), le collectif Sauver les lettres organise **une évaluation du niveau en orthographe et en grammaire des élèves entrant en Seconde** en septembre 2012.

Pour lui donner une valeur, il est important que le plus grand nombre possible de classes soient soumises à ce test. La durée prévue est d'une heure complète, pendant un des tout premiers cours de l'année. Les résultats anonymés (aucun nom d'établissement ni de professeur ne sera diffusé sur le site) seront rendus publics sous forme de statistiques, comme pour nos tests précédents.

Vous trouverez ci-dessous, à télécharger, les éléments de cette opération d'évaluation.

1. Une dictée, donnée au brevet des collèges en 1976, date repère de notre *Appel pour le rétablissement des horaires de français*, de difficulté moyenne (ni subjonctif, ni participe passé employé avec l'auxiliaire avoir, par exemple) et ses consignes de correction (selon le barème en vigueur au brevet des collèges jusqu'en 1999, déjà utilisé lors de nos trois précédentes évaluations afin de pouvoir établir des comparaisons).
2. Une série de questions de lexique et grammaire, élémentaires et faciles à corriger, portant sur les points suivants : sens de trois mots simples, natures et fonctions grammaticales de mots et de subordonnées, conjugaison (passé simple, valeur de temps simples), discours indirect. Afin de ne pas réitérer les erreurs d'origine ni en provoquer d'autres, la dictée sera tout d'abord relevée, puis son texte fourni aux élèves en même temps que celui des questions.
3. Une feuille de résultats à remplir et à renvoyer au collectif à l'adresse suivante : test2012@sauv.net, ou par voie postale à **Sauver les lettres – 9, passage Kracher - 75018 Paris**.
4. Une feuille de corrigé que vous pouvez obtenir sur demande à test2012@sauv.net.

Le test est à faire aussi vite que possible dès la rentrée : il s'agit d'évaluer le niveau d'entrée en Seconde, avant tout travail de fond.

Date limite d'envoi des réponses : 30 septembre.

Informez les collègues de votre établissement et des autres, incitez-les à participer en photocopiant les documents, collectez les feuilles de résultats.

Merci à tous et, d'ici là, bonnes vacances !

Collectif Sauver les lettres

06/2012

Dictée¹

L'atelier 76

Gilles ouvrit le battant d'une lourde porte et me laissa le passage. Je m'arrêtai et le regardai. Il dit quelque chose, mais je ne pouvais plus l'entendre, j'étais dans l'atelier 76.

Les machines, les marteaux, les outils, les moteurs de la chaîne, les scies mêlaient leurs bruits infernaux et ce vacarme insupportable, fait de grondements, de sifflements, de sons aigus, déchirants pour l'oreille, me sembla tellement inhumain que je crus qu'il s'agissait d'un accident, que ces bruits ne s'accordant pas ensemble, certains allaient cesser. Gilles vit mon étonnement.

- C'est le bruit, cria-t-il dans mon oreille.

Il n'en paraissait pas gêné. L'atelier 76 était immense. Nous avançâmes, enjambant des chariots et des caisses, et quand nous arrivâmes devant les rangées des machines où travaillaient un grand nombre d'hommes, un hurlement s'éleva, se prolongea, repris, me sembla-t-il, par tous les ouvriers de l'atelier.

Gilles sourit et se pencha vers moi.

- N'ayez pas peur. C'est pour vous. Chaque fois qu'une femme rentre ici, c'est comme ça.

Je baissai la tête et marchai, accompagnée par cette espèce de " Ah ! " rugissant qui s'élevait maintenant de partout.

A ma droite, un serpent de voitures avançait lentement, mais je n'osais regarder.

Claire Etcherelli, *Élise ou la vraie vie*.

Consignes de correction (note sur 20)

- 2 points pour les fautes d'orthographe grammaticale ou un mot dont l'orthographe témoigne d'une incompréhension totale

- 1 point pour les fautes d'orthographe lexicale

- 0,5 point pour les fautes d'accents (hors conjugaison), de tiret, de majuscule... (avec une pénalisation maximale de 2 points)

Afin de ne pas redoubler les erreurs ni en provoquer d'autres, la dictée sera ramassée puis le texte de la dictée sera fourni aux élèves en même temps que celui des questions.

Il est possible de ne faire passer que la première partie (dictée) si vous manquez de temps.

Le corrigé des questions est fourni sur demande à test2012@sauv.net.

1 Cette dictée a été donnée à la session 1976 du BEPC (ex *Brevet des collèges*), Académie d'Aix-Marseille.

2 Épeler « Ah »

Questions

L'atelier 76

Gilles ouvrit le battant d'une lourde porte et me laissa le passage. Je m'arrêtai et le regardai. Il dit quelque chose, mais je ne pouvais plus l'entendre, j'étais dans l'atelier 76.

5 Les machines, les marteaux, les outils, les moteurs de la chaîne, les scies mêlaient leurs bruits infernaux et ce vacarme insupportable, fait de grondements, de sifflements, de sons aigus, déchirants pour l'oreille, me sembla tellement inhumain que je crus qu'il s'agissait d'un accident, que ces bruits ne s'accordant pas ensemble, certains allaient cesser. Gilles vit mon étonnement.

- C'est le bruit, cria-t-il dans mon oreille.

10 Il n'en paraissait pas gêné. L'atelier 76 était immense. Nous avançâmes, enjambant des chariots et des caisses, et quand nous arrivâmes devant les rangées des machines où travaillaient un grand nombre d'hommes, un hurlement s'éleva, se prolongea, repris, me sembla-t-il, par tous les ouvriers de l'atelier.

Gilles sourit et se pencha vers moi.

15 - N'ayez pas peur. C'est pour vous. Chaque fois qu'une femme rentre ici, c'est comme ça. Je baissai la tête et marchai, accompagnée par cette espèce de " Ah ! " rugissant qui s'élevait maintenant de partout.

A ma droite, un serpent de voitures avançait lentement, mais je n'osais regarder.

Claire Etcherelli, *Élise ou la vraie vie*

Questions

- 1) Dans le deuxième paragraphe, expliquez les trois mots soulignés : " chaîne ", " infernaux ", " vacarme ". Veuillez à rédiger votre réponse. (3 points)
- 2) Mettez la première phrase au pluriel, en la commençant par " Gilles et un ouvrier ". (2 points)
- 3) Quels sont les deux temps principaux du texte ? Justifiez leur emploi. (3 points)
- 4) Donnez la nature des mots suivants : " aigus " (l. 5), " en " (l. 9), " maintenant " (l. 16). (3 points)
- 5) Donnez la fonction des groupes suivants : " le battant d'une lourde porte " (l. 1), " des chariots et des caisses " (l. 10), " un grand nombre d'hommes " (l. 11), " par cette espèce de " Ah ! " rugissant " (l. 15). (3 points)
- 6) Quand nous arrivâmes devant les rangées de machines, un hurlement s'éleva et je crus qu'il s'agissait d'un accident : donnez la nature et la fonction des deux subordinées de cette phrase. (3 points)
- 7) Écrivez au discours indirect le passage : " N'ayez pas peur. C'est pour vous. Chaque fois qu'une femme rentre ici, c'est comme ça. " (l. 14) (3 points)

N.B. Les réponses qui demandent des explications doivent être rédigées.

Feuille de résultats

à renvoyer à **Sauver les lettres, 9 Impasse Kracher, 75018 Paris** ou à **test2012@sauv.net**

NB : Les résultats seront exploités sous forme statistique. Aucun nom ne sera publié.

Nom du professeur :

Établissement (nom et ville ; public ou privé) :

Type : centre ville – banlieue - à recrutement varié - niveau fort – moyen - faible

Options suivies par les élèves de la classe :

Nombre d'élèves étudiant une langue ancienne :

1) Notes

	Dictée	Questions
Nombre total de copies		
Nombre de copies ayant obtenu 15 et plus		
entre 10 et 14,5		
entre 5 et 9,5		
entre 0,5 et 4,5		
ayant obtenu 0		
en faisant moins de 15 fautes		
entre 15 et 20 fautes		
entre 20 et 30 fautes		
plus de 30 fautes		

2) Questions de grammaire (si vous avez le temps ...)

(Une absence de réponse équivaudra à une réponse fausse.)

1.	Réponses justes	Réponses fausses
<i>chaîne</i>		
<i>infernaux</i>		
<i>vacarme</i>		

2. Réponses entièrement justes	Une erreur de conjugaison	Deux erreurs de conjugaison	Autres erreurs

3.	Temps reconnu	Temps non reconnu	Valeur connue	Valeur non connue
imparfait				
passé simple				

4.	Réponses justes	Réponses fausses
<i>aigus</i>		
<i>en</i>		
<i>maintenant</i>		

5.	Réponses justes et complètes	Réponses justes mais incomplètes	Réponses fausses
<i>le battant d'une lourde porte</i>			
<i>des chariots et des caisses</i>			
<i>un grand nombre d'hommes</i>			
<i>par cette espèce de " Ah ! " rugissant</i>			

6.	Nature		Fonction	
	Réponses justes	Réponses fausses	Réponses justes	Réponses fausses
<i>Quand nous arrivâmes devant les rangées de machines qu'il s'agissait d'un accident</i>				

7. Réponses entièrement justes	Trois verbes justes (personne et temps)	Deux verbes justes (personne et temps)	Un verbe juste (personne et temps)	Réponses incompréhensibles